



Interreg



Kofinansiert von
der Europäischen Union
Współfinansowany przez
Unię Europejską

Brandenburg – Polska



Polsko-niemiecka
kolorowanka
krajoznawcza

„Miejsca dla dzieci
na terenie Euroregionu
Spree-Nysa-Bóbr”

Deutsch-polnisches
landeskundliches
Malbuch

„Orte für Kinder
in der Euroregion
Spree-Neiße-Bober”

Impressum

Interreg



Kofinanziert von
der Europäischen Union
Współfinansowany przez
Unię Europejską



Brandenburg – Polska

Publikacja powstała w ramach projektu „Most językowy Euroregion Sprewa-Nysa-Bóbr/Sprachbrücke Euroregion Spree-Neiße-Bober” i została współfinansowana z programu współpracy INTERREG VI A Brandenburgia-Polska 2021-2027.

Koncepcja:

Saksońskie Biuro Edukacji ds. Języków Sąsiedzkich (LaNa)
www.nachbarsprachen-sachsen.eu
nachbarsprachen.sachsen@kreis-gr.de

Autorka ilustracji:

Medialny Lis – Karolina Lisek

Ilustracja na okładce (Biedronka i Maus):

© Saksońskie Biuro Edukacji
ds. Języków Sąsiedzkich (LaNa)
© Kümmel (Inh. Dirk Hübner)

Layout:

Medialny Lis – Karolina Lisek,
Saksońskie Biuro Edukacji ds. Języków
Sąsiedzkich (LaNa)

Prawa autorskie:

Saksońskie Biuro Edukacji
ds. Języków Sąsiedzkich (LaNa)

Ilustracje do bezpłatnego wykorzystania
w celach pedagogicznych.

Görlitz, 2025

Die Publikation ist im Rahmen
des Projektes „Sprachbrücke Euroregion
Spree-Neiße-Bober/Most językowy
Euroregion Sprewa-Nysa-Bóbr ” entstanden.
Sie wurde finanziert aus Mitteln
des Kooperationsprogramms INTERREG VI
A Brandenburg-Polen 2021-2027.

Konzept:

Sächsische Landesstelle für
nachbarsprachige Bildung (LaNa)
www.nachbarsprachen-sachsen.eu
nachbarsprachen.sachsen@kreis-gr.de

Autorin der Illustrationen:

Medialny Lis – Karolina Lisek

Deckblatt

(Biedronka und Maus):

© Sächsische Landesstelle für
nachbarsprachige Bildung (LaNa)
© Kümmel (Inh. Dirk Hübner)

Layout:

Medialny Lis – Karolina Lisek,
Sächsische Landesstelle für
nachbarsprachige Bildung (LaNa)

Copyright:

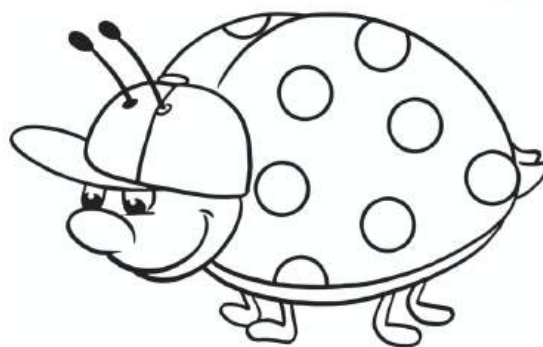
Sächsische Landesstelle für
nachbarsprachige Bildung (LaNa)

Illustrationen zur freien Verwendung
für pädagogische Zwecke.

Görlitz, 2025

Hallo i cześć, drogie Dzieci!

Biedronka i Maus zapraszają Was serdecznie
w podróż po naszym polsko-niemieckim regionie
i życzą Wam wielu wspaniałych wrażeń!



1. Zoo w Cottbus-Chóšebuz
2. „Stück zum Glück” plac zabaw dla dzieci w Parku Branitz / Cottbus-Chóšebuz
3. Basen odkryty w Forst (Lausitz)
4. Wodny plac zabaw i park linowy w Lübben
5. Kozia farma i źródło Grenzerquelle w Pusack

Lübben
● 4.

Dissen-Striesow
10. 9.
8.
Cottbus-Chóšebuz
1. 2.

6. Spacer z osiołkami – gospodarstwo Sprewa-Nysa w Neiße-Malxetal
7. Manufaktura czekolady Confiserie Felicitas w Spremberg / Hornow
8. Teatr Piccolo w Cottbus-Chóšebuz
9. Park rozrywki Teichland
10. Muzeum regionalne w Dissen / Skansen „Stary lud”
11. Plac zabaw przy ul. Heinrich-Mann-Straße w Guben

Guben
11. 10. 1.
2. 11.
6.

Brody
3.

Forst
3.

7. 6.
Döbern 5

Lipniki Łużyckie
● 7. Żary
● Olbrachtów

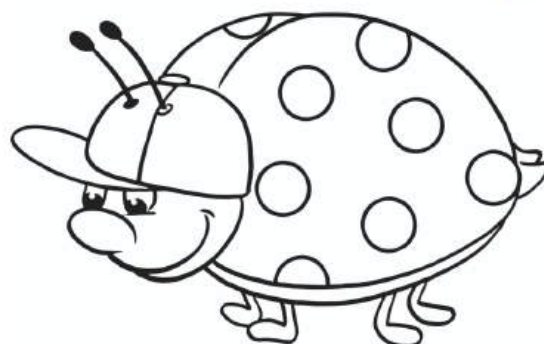
1. Ścieżka przyrodniczo-leśna w Dzikowie
2. Plac zabaw na Wyspie Teatralnej w Gubinie
3. Ośrodek Edukacji Przyrodniczo-Leśnej w Jeziorach Wysokich
4. Centrum Nauki Keplera – Centrum Przyrodnicze w Zielonej Górze
5. Muzeum Etnograficzne w Zielonej Górze – Ochli
6. Zagroda Edukacyjna Zielony Zakątek w Gębicach

4. 8.
Zielona Góra
5. 9.

7. Zagroda alpaka w Rościcach
8. Park linowy „Gęsie Tarasy” w Zielonej Górze
9. Teatr Lalek w Zielonej Górze
10. Skatepark i plac zabaw przy ul. Miodowej w Gubinie
11. Kryta pływalnia w Gubinie

Cześć und hallo, liebe Kinder!

Maus und Biedronka laden euch herzlich zu einer Reise durch unsere deutsch-polnische Region ein und wünschen euch dabei viele tolle Erlebnisse!



1. Tierpark in Cottbus/Chóšebuz
2. „Stück zum Glück“ Spielplatz im Branitzer Park - Cottbus/Chóšebuz
3. Freibad in Forst (Lausitz)
4. Wasserspielplatz und Kletterpark in Lübben
5. Ziegenhof und Grenzerquelle in Pusack

1. Naturlehrpfad in Dzikowo
2. Kinderspielplatz auf der Theaterinsel in Gubin
3. Zentrum für Umweltbildung in Jezioro Wysokie
4. Kepler-Zentrum für Wissenschaft und Natur in Zielona Góra
5. Ethnografisches Freilichtmuseum in Zielona Góra-Ochla
6. Natur- und Bildungshof Zielony Zakątek in Gębice

Lübben
● 4.

Dissen-Striesow
10. 9.
8.
Cottbus/Chóšebuz
1. 2.

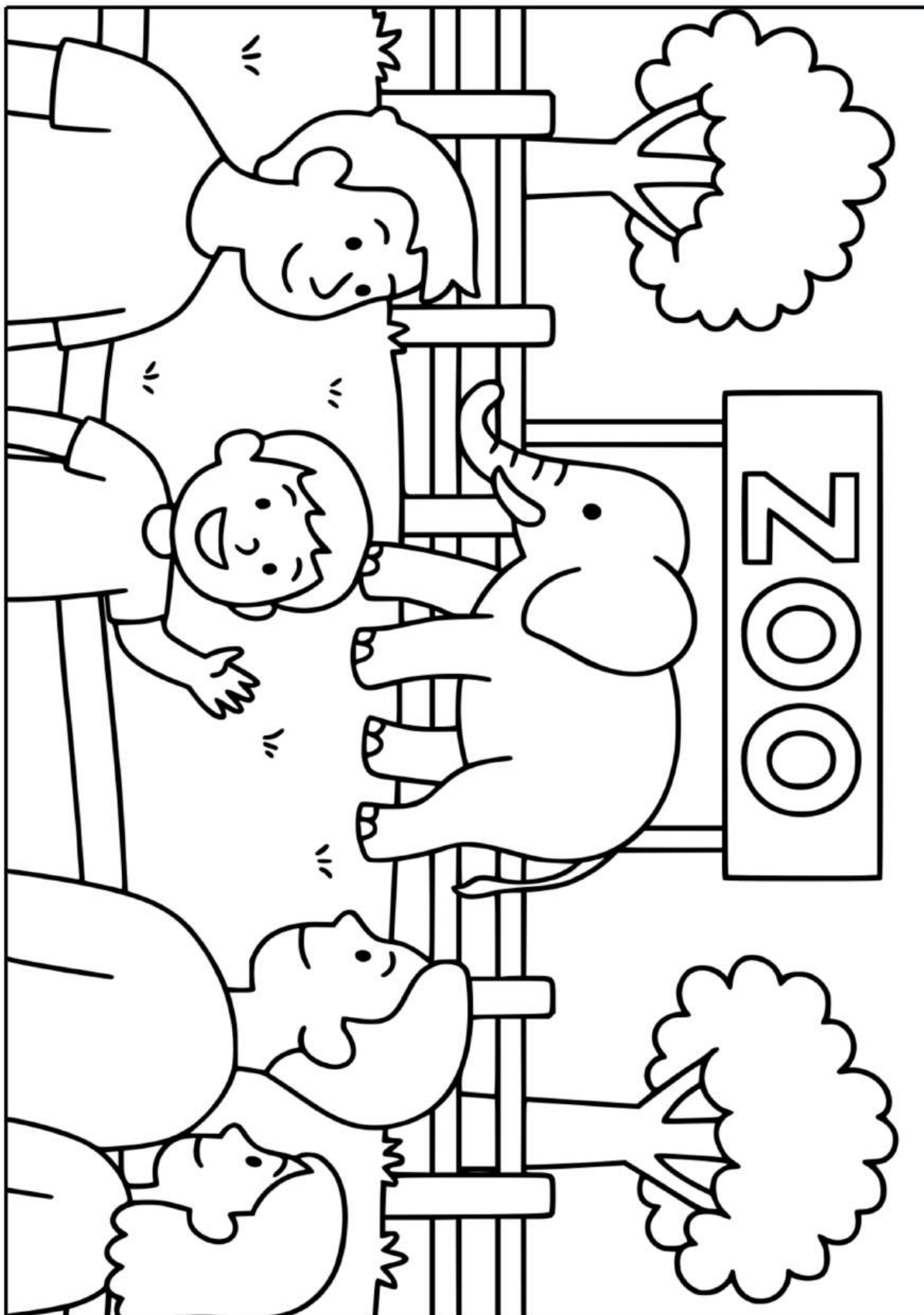
Guben
10. 1. 11. 2. 11. 6.
Brody
3.
Forst
3.
Döbern
6. 5.

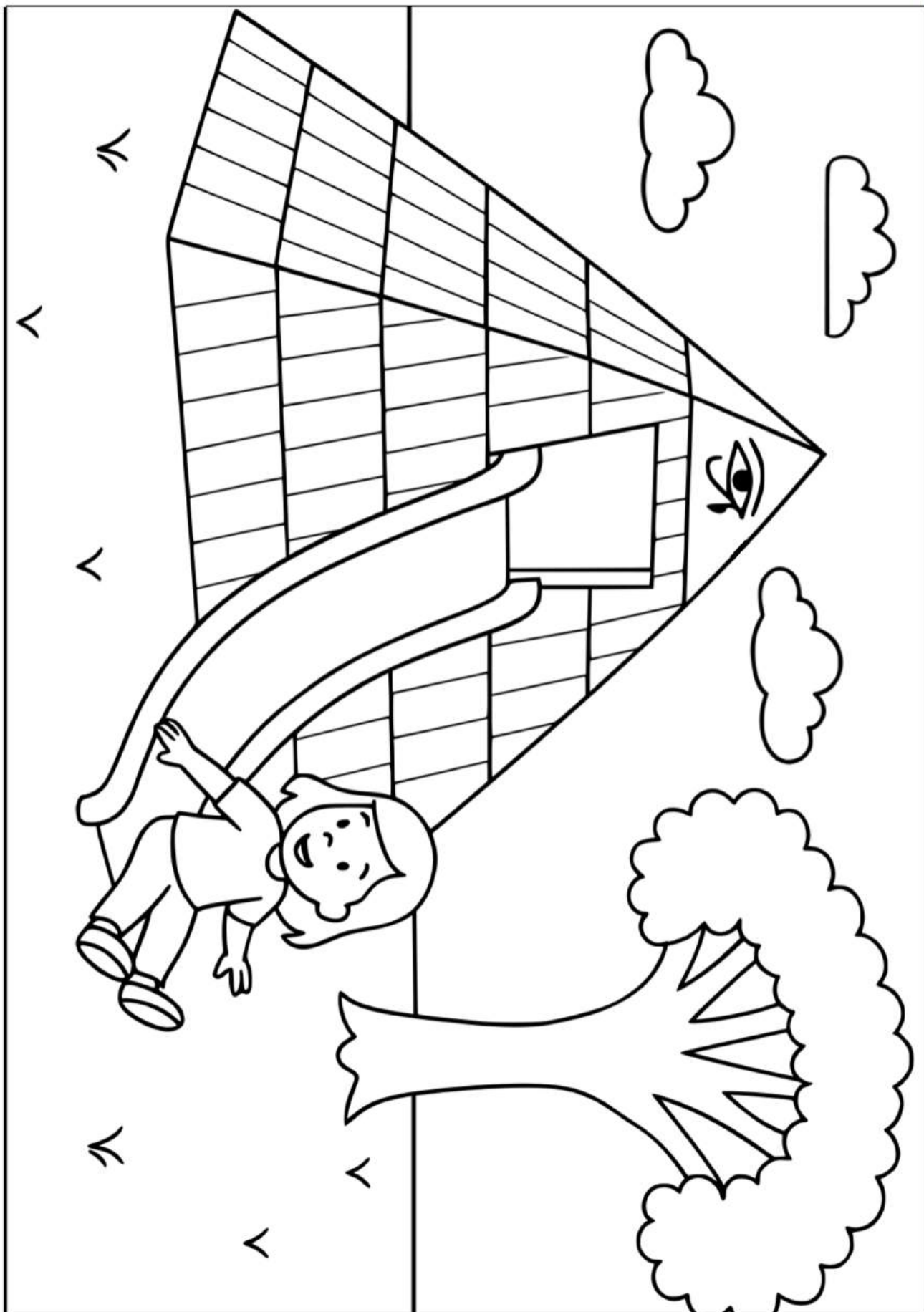
Lipniki Łużyckie
● 7. ● Żary
● Olbrachtów

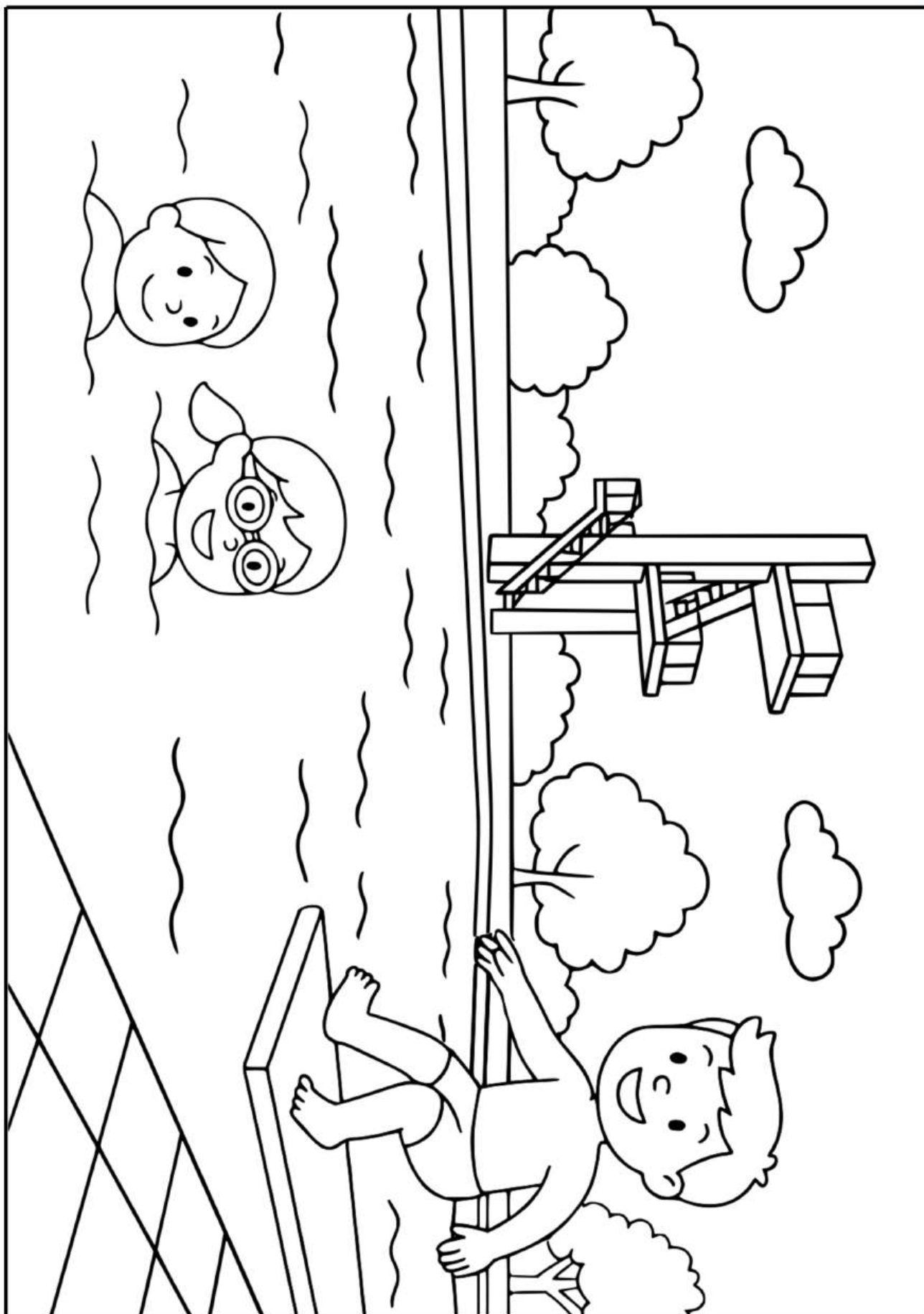
4. 8.
● Zielona Góra
5. 9.

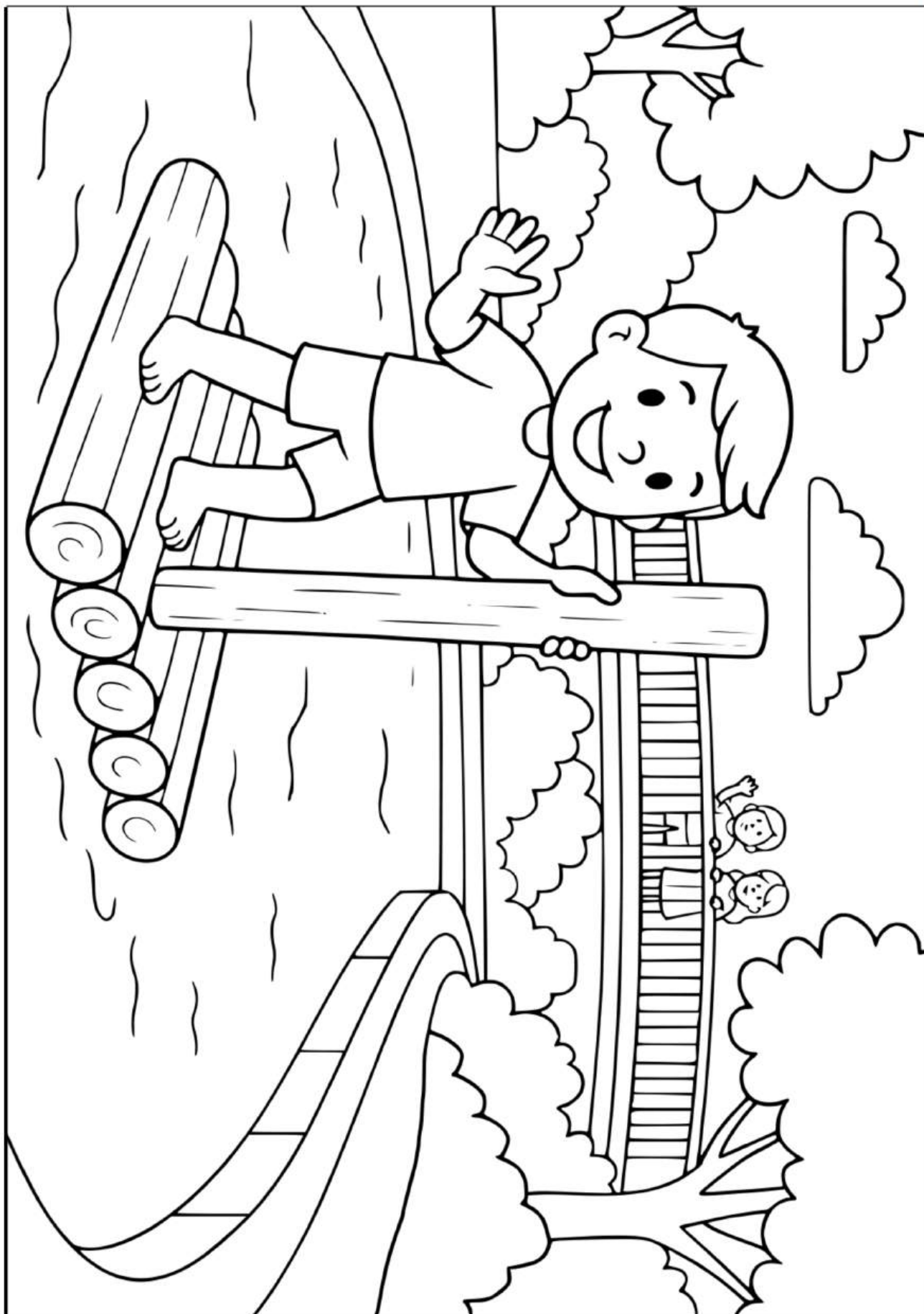
6. EselWanderHof Spree-Neiße in Neiße-Malxetal
7. SchokoLadenLand der Confitserie Felicitas in Spremberg / Hornow
8. Piccolo Theater in Cottbus/Chóšebuz
9. Erlebnispark Teichland
10. Heimatmuseum in Dissen/ Freilichtbereich „Stary lud“
11. Abenteuerspielplatz in der Heinrich-Mann-Straße in Guben

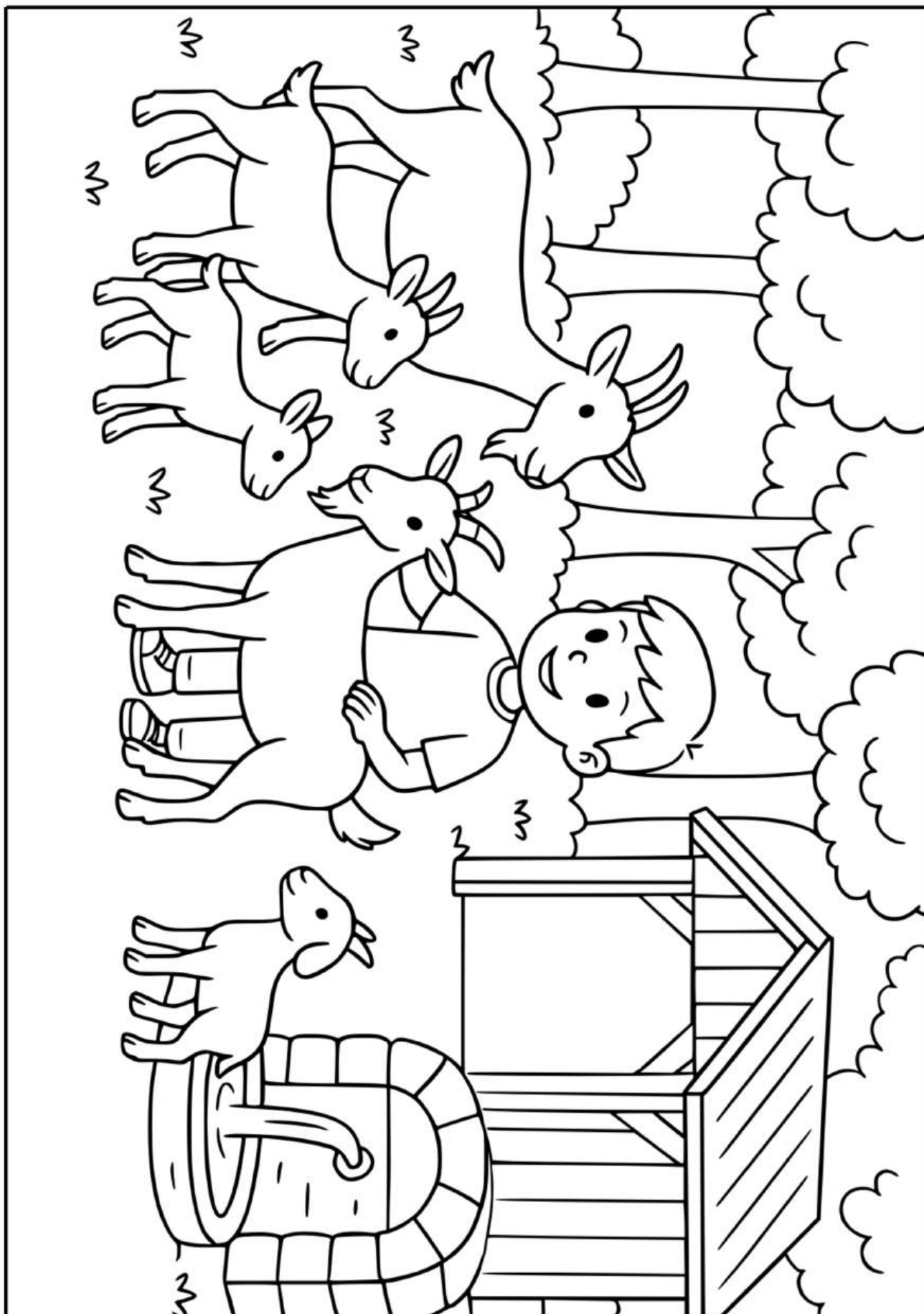
7. Alpakahof in Rościce
8. Hochseilpark „Gęsie Tarasy“ in Zielona Góra
9. Puppentheater in Zielona Góra
10. Skatepark und Kinderspielplatz in der Miodowa-Straße in Gubin
11. Schwimmhalle in Gubin

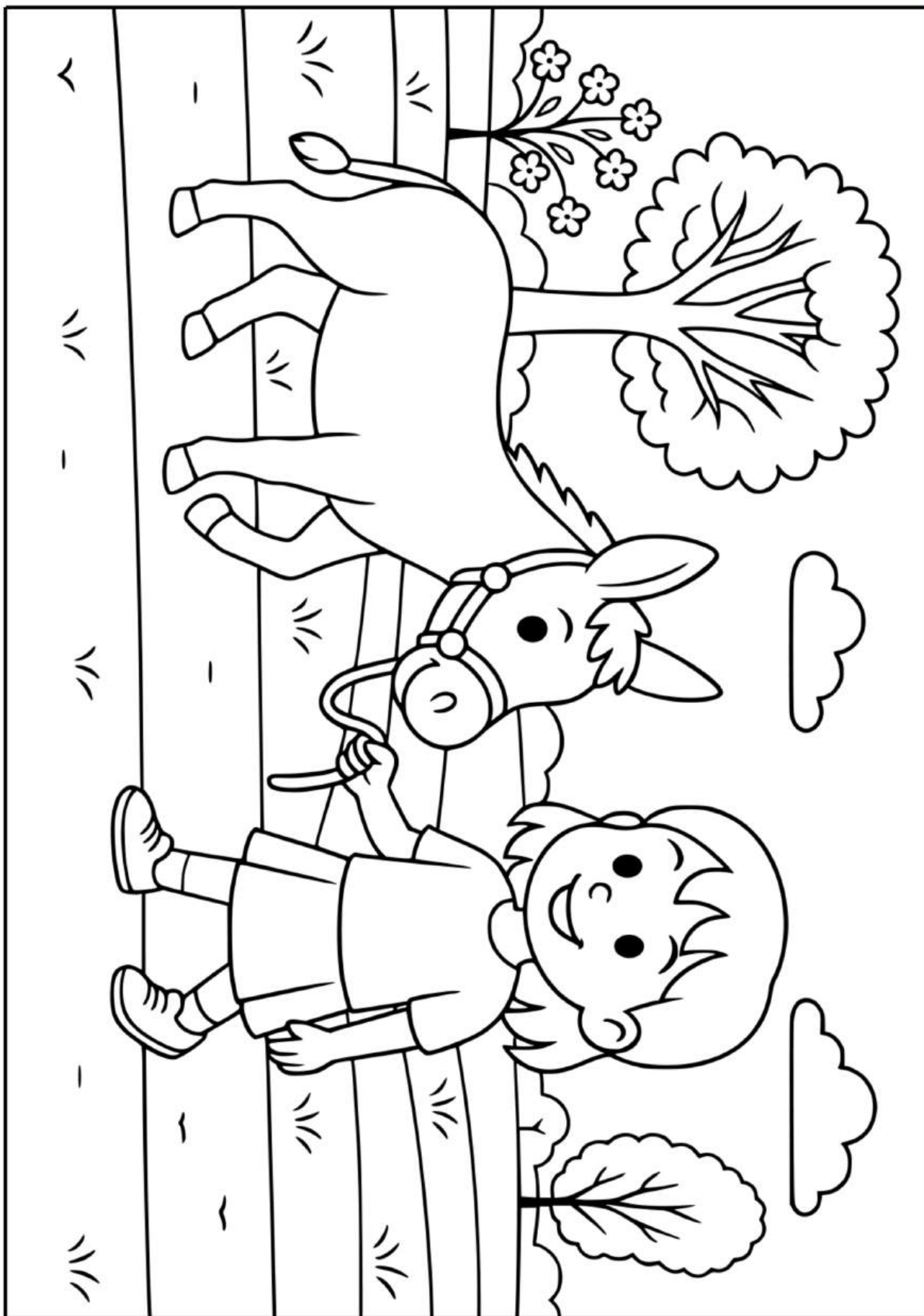


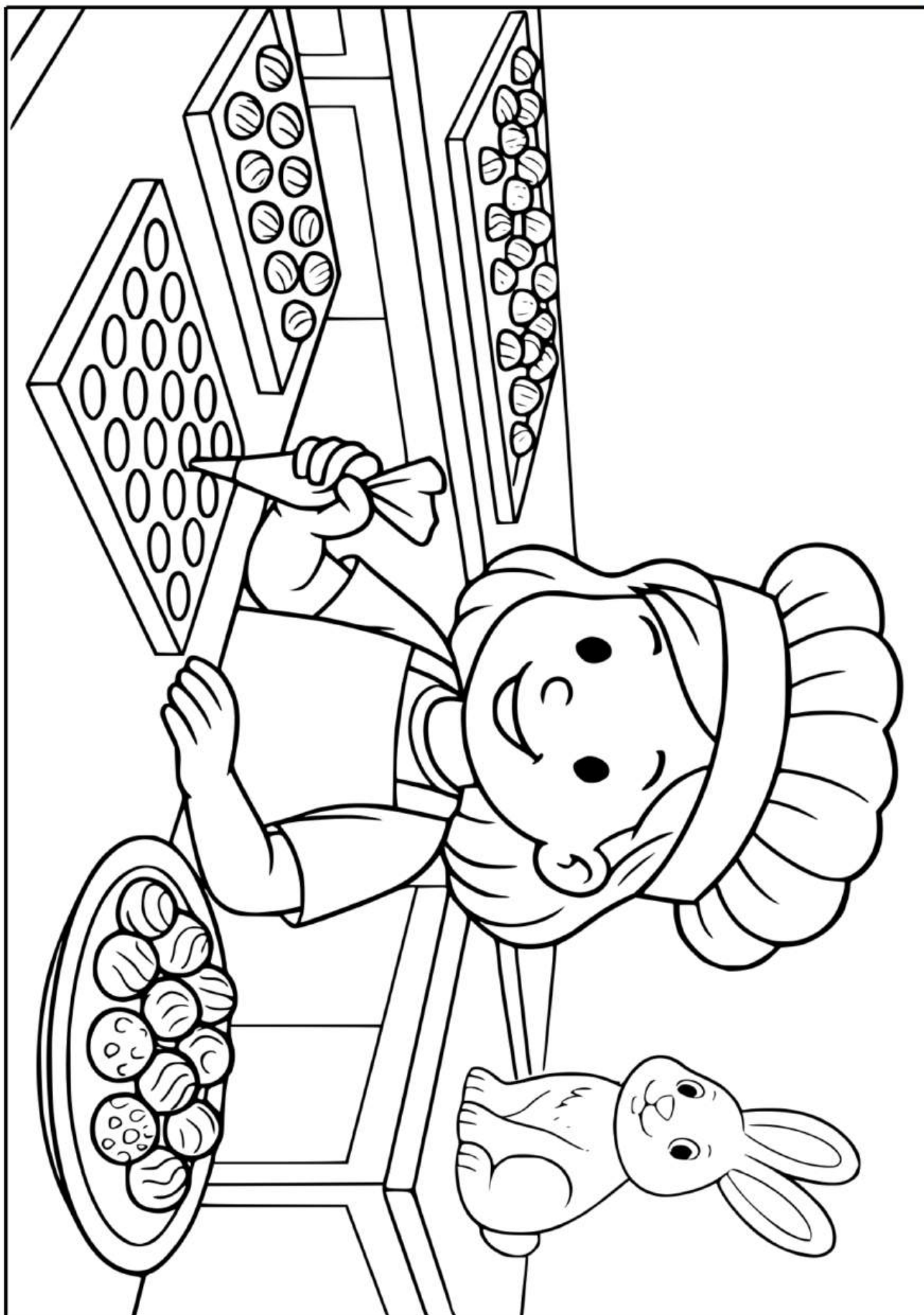


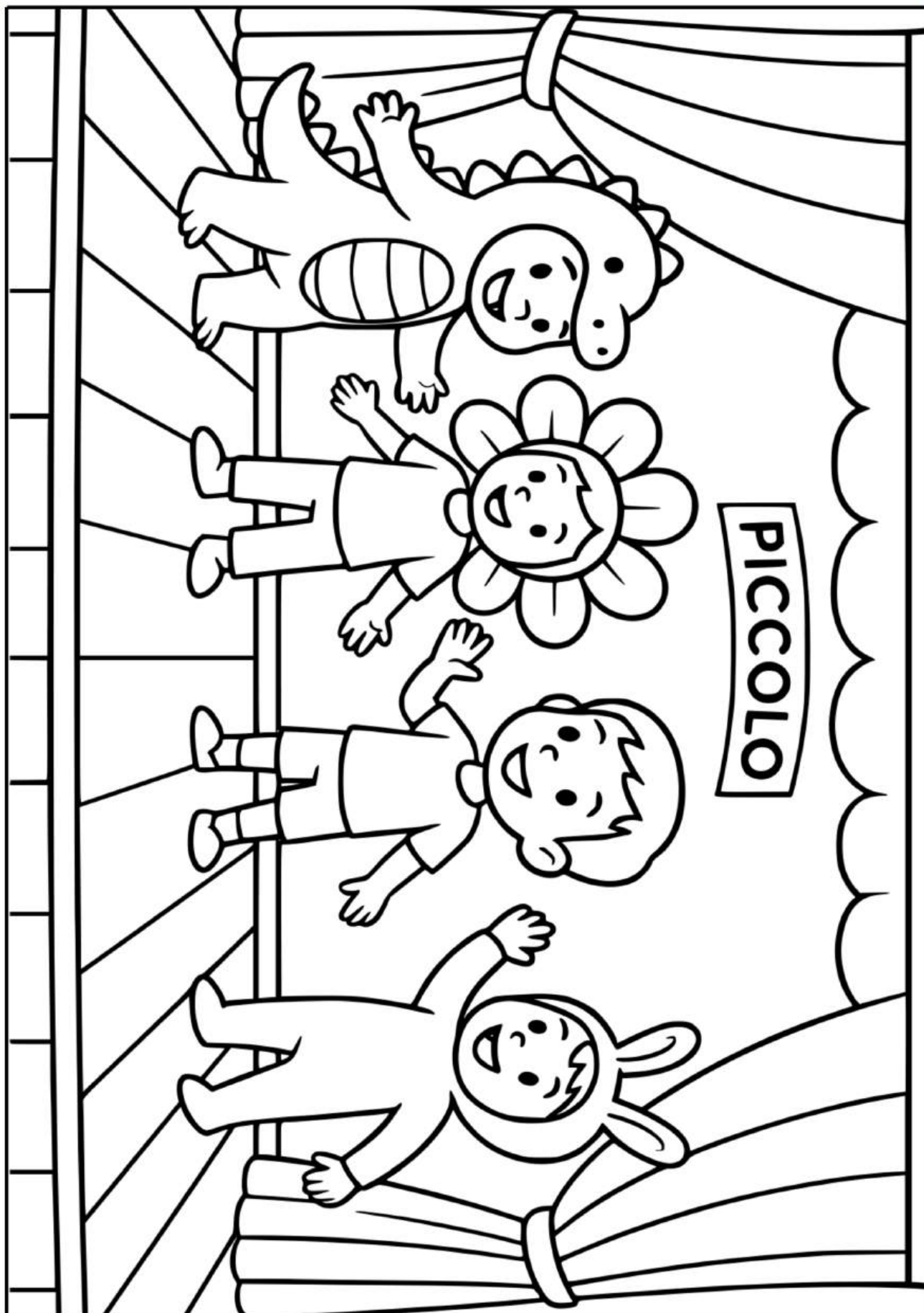


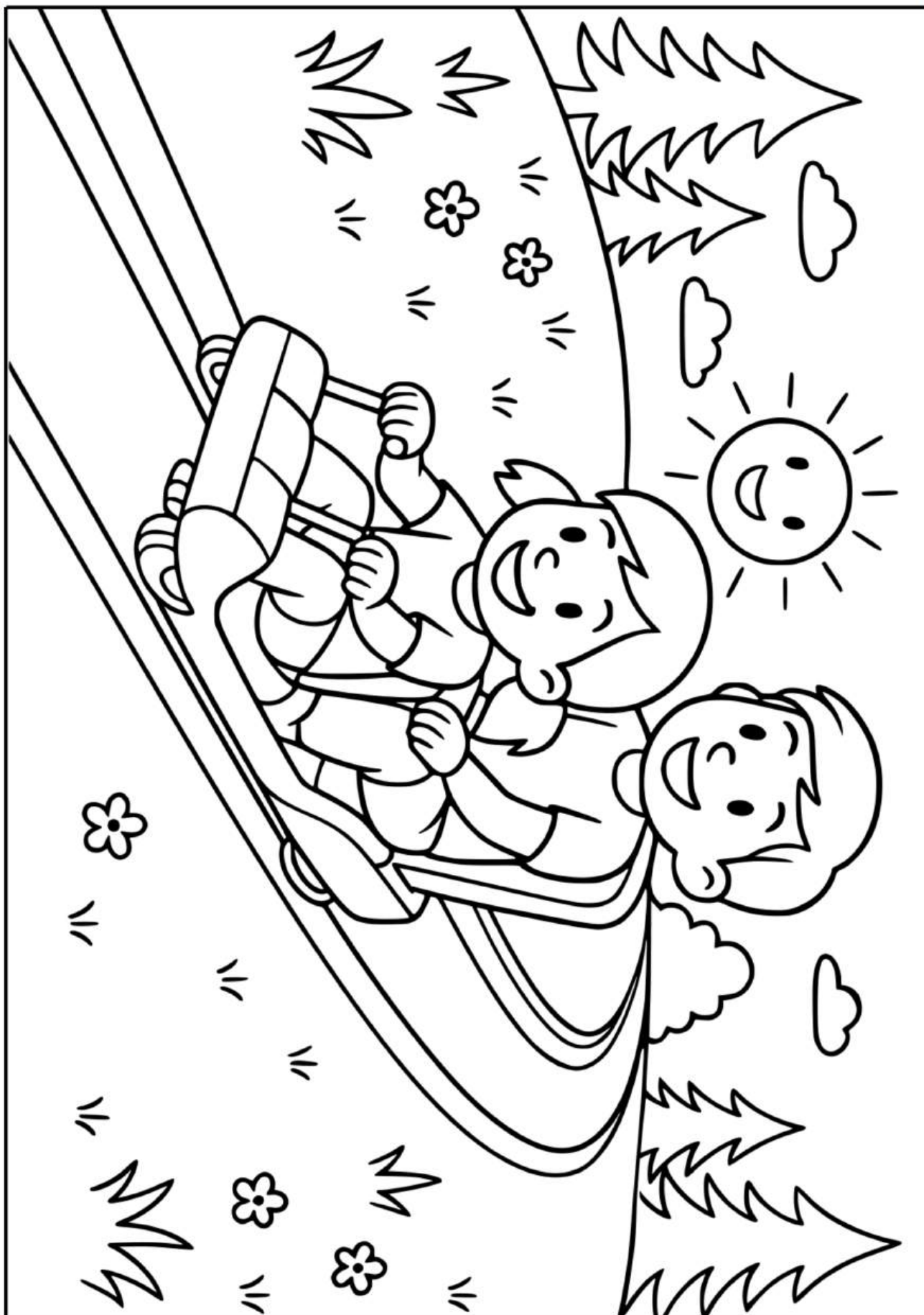


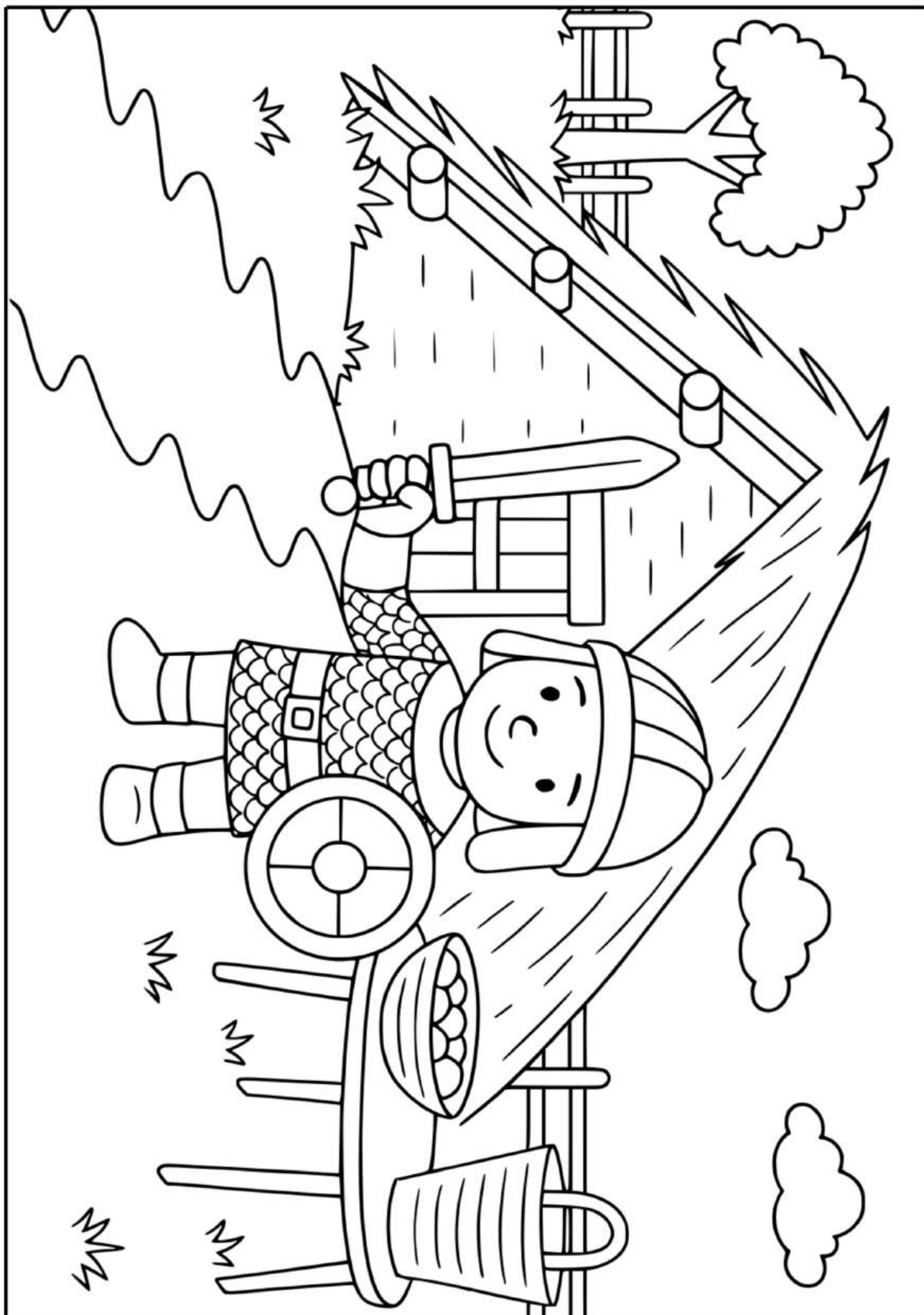


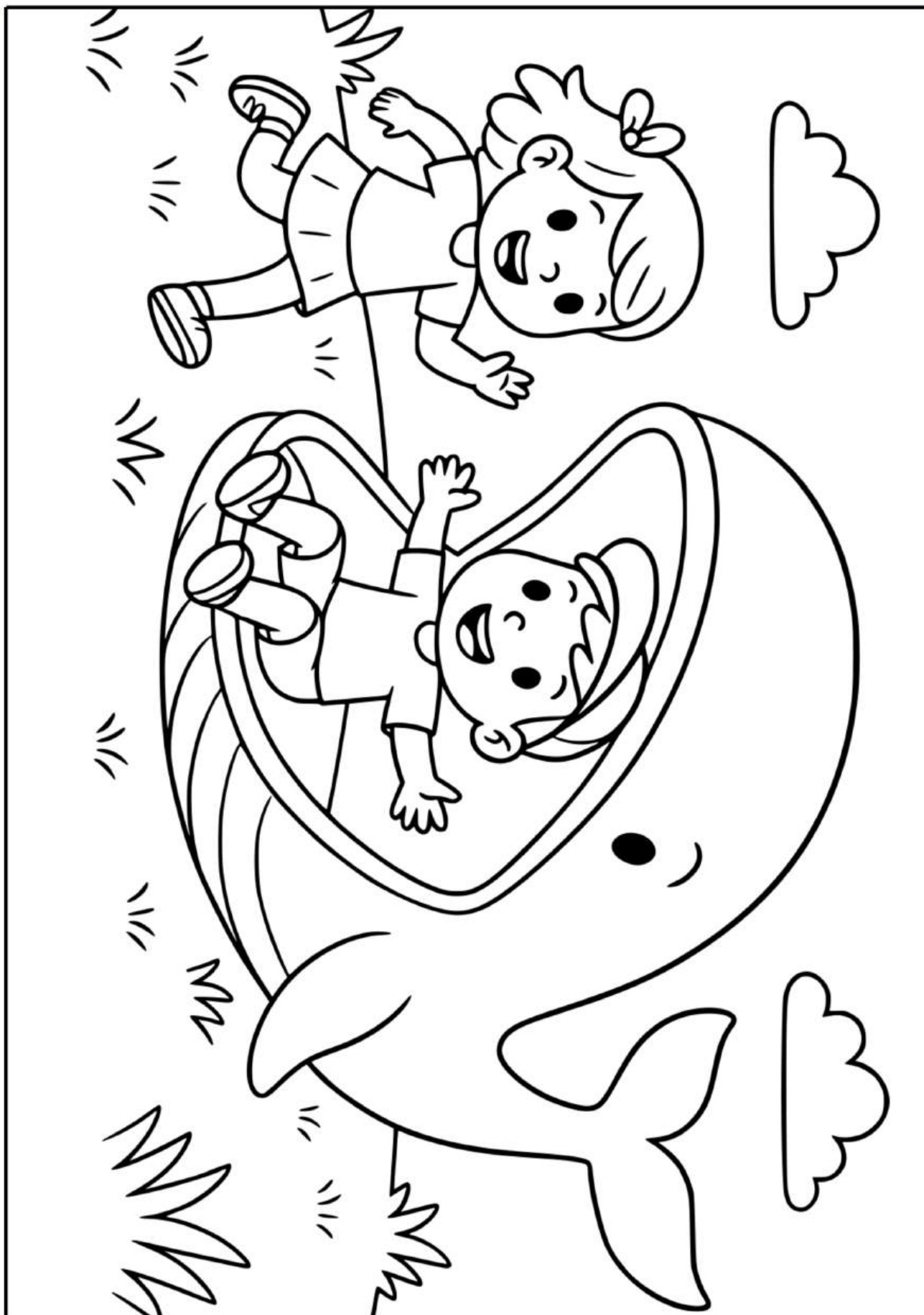


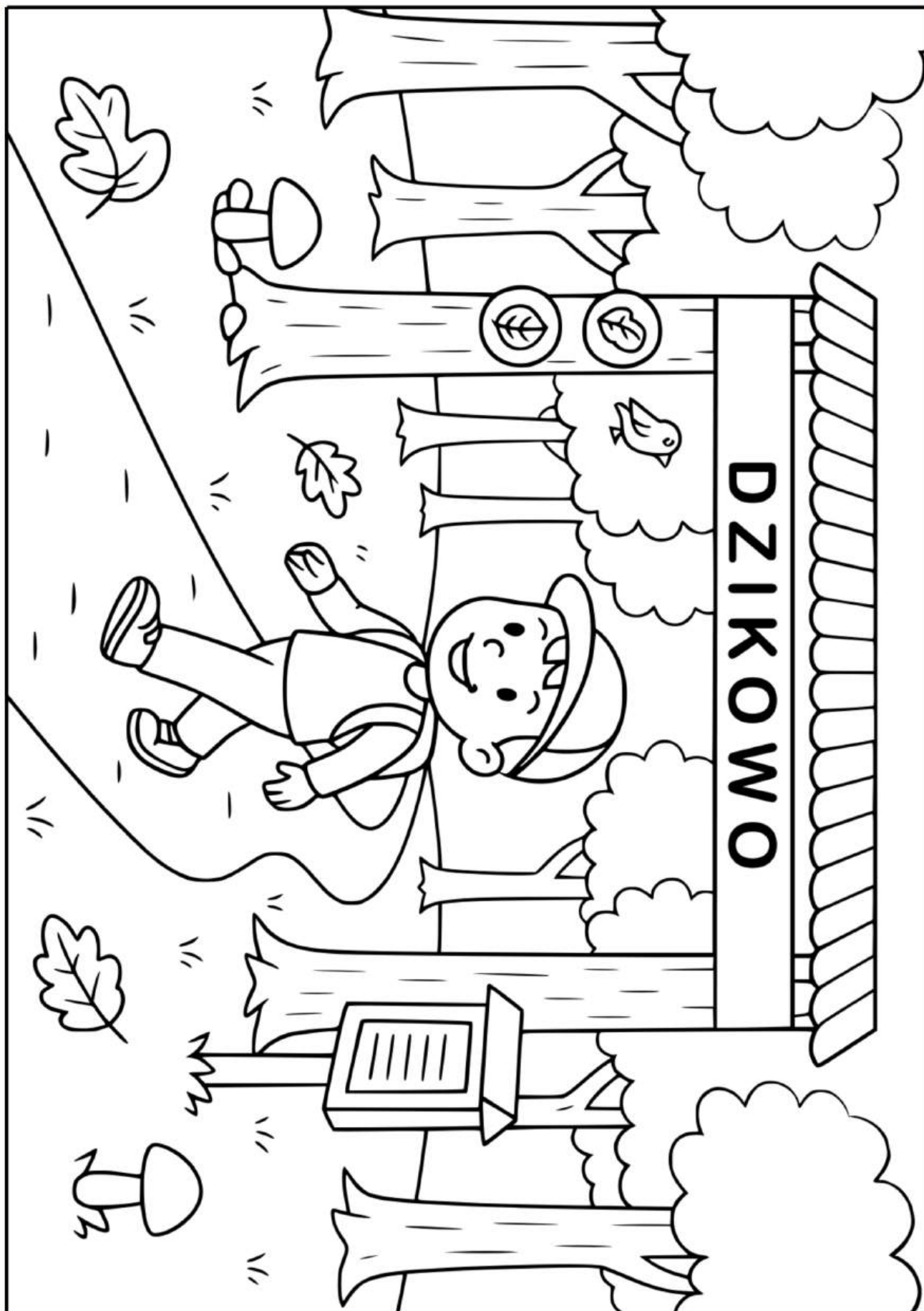


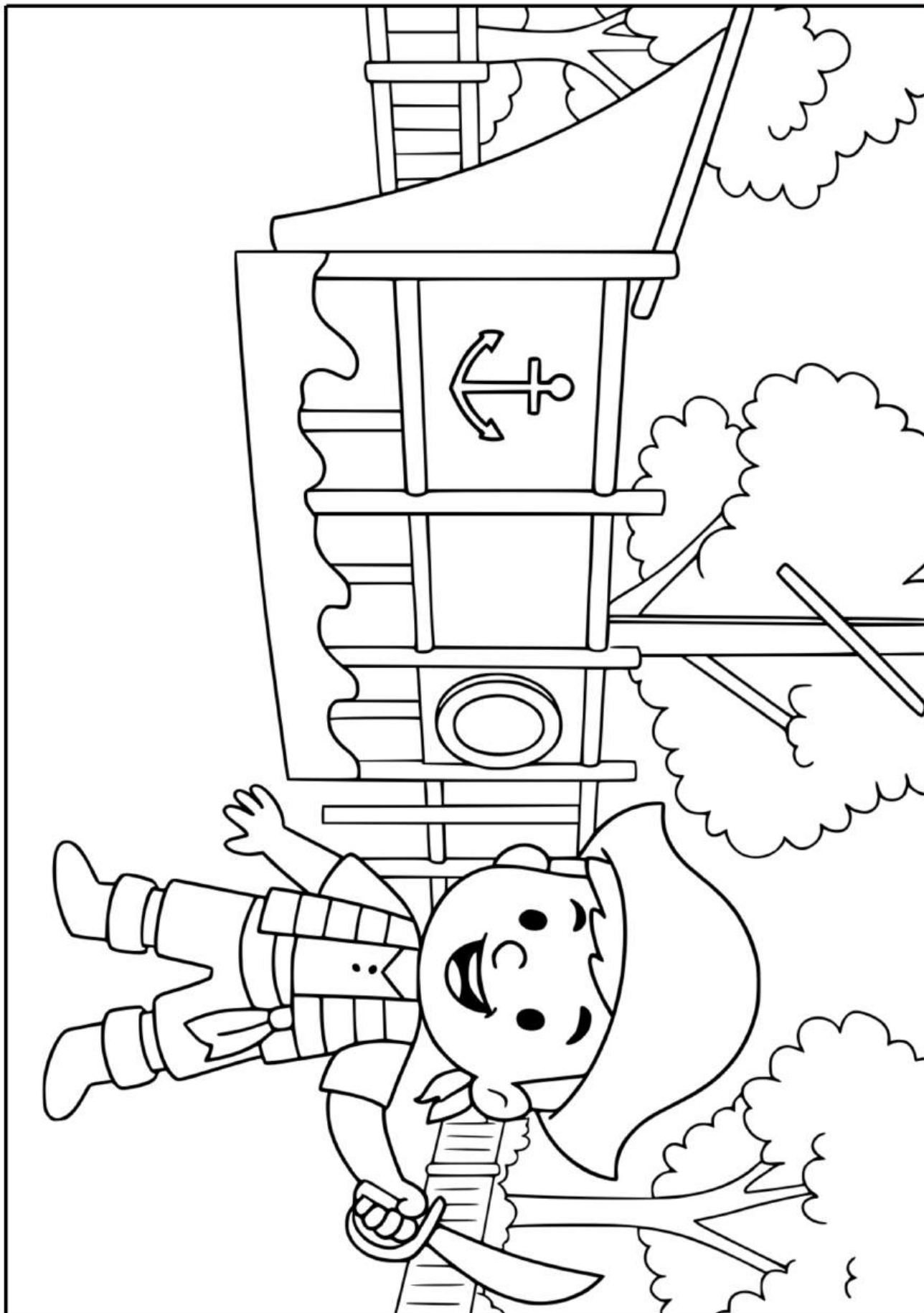


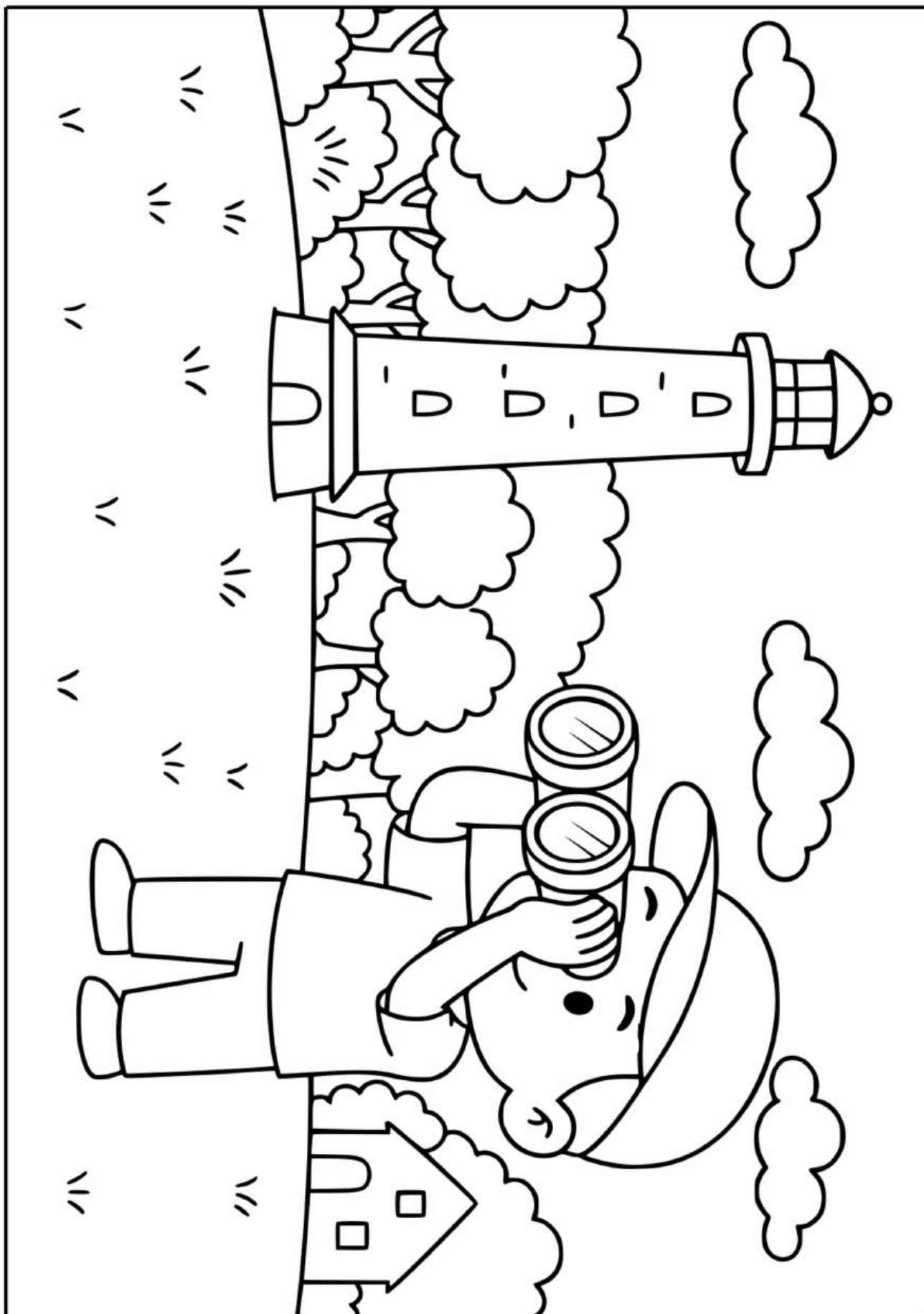


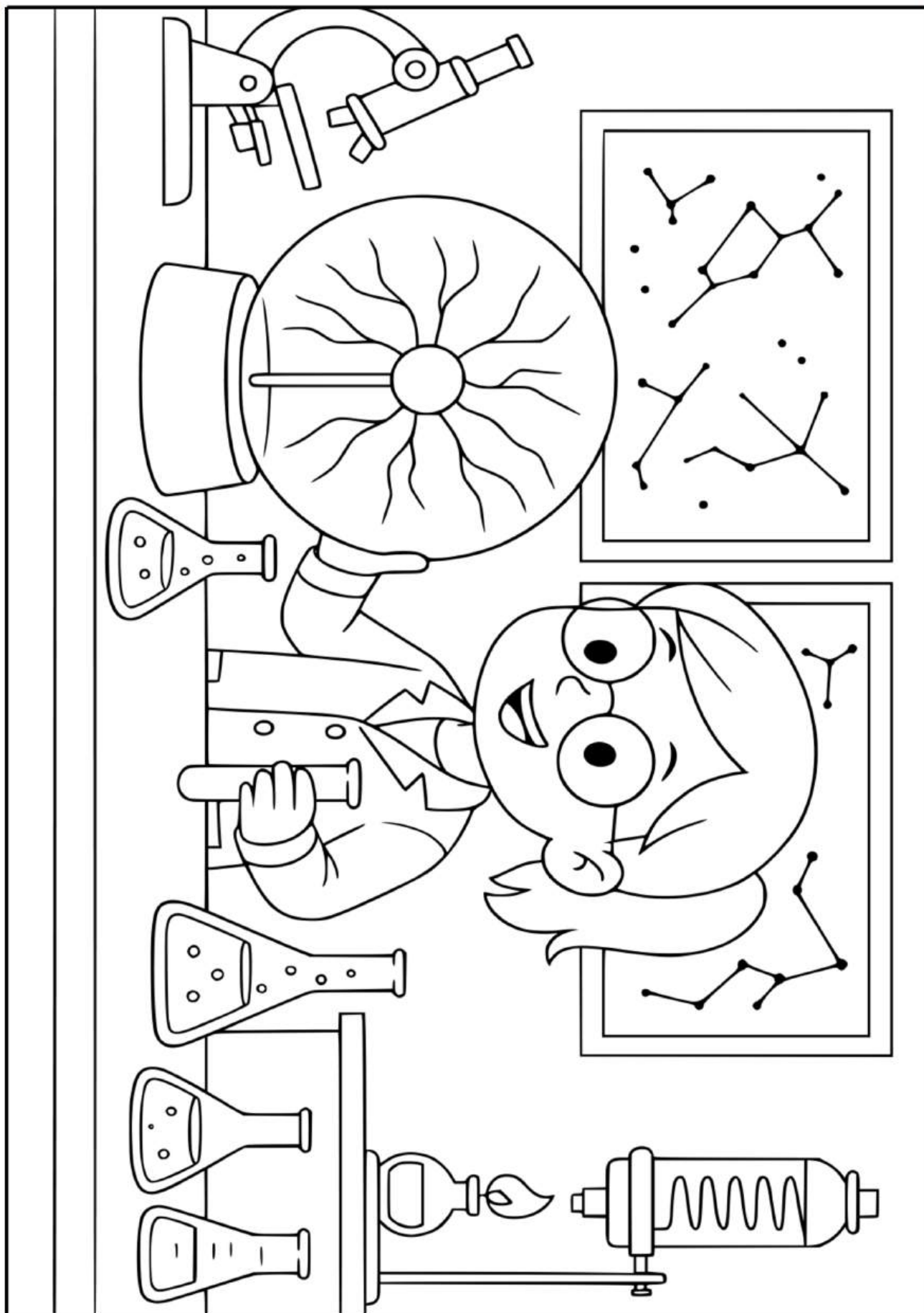


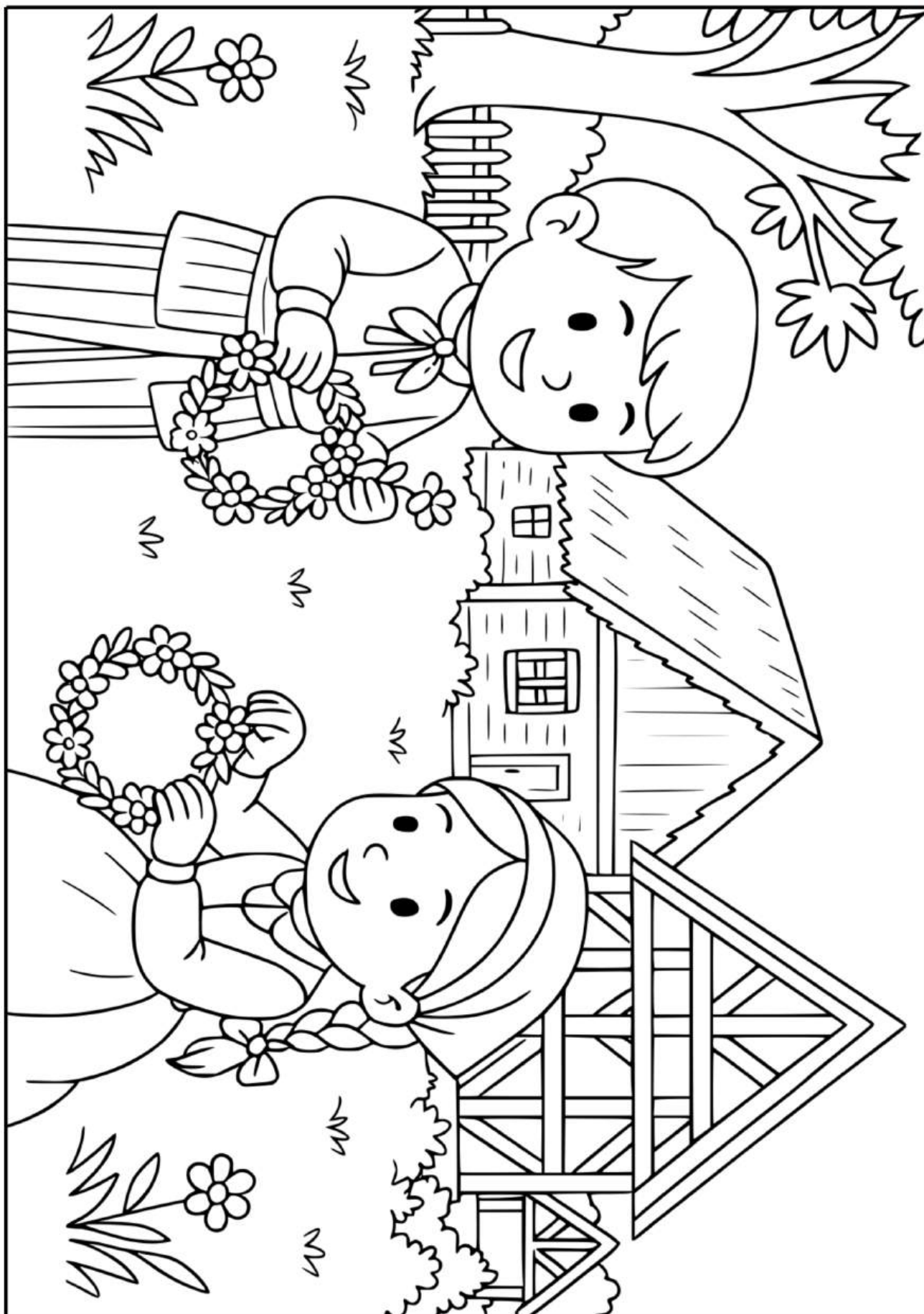


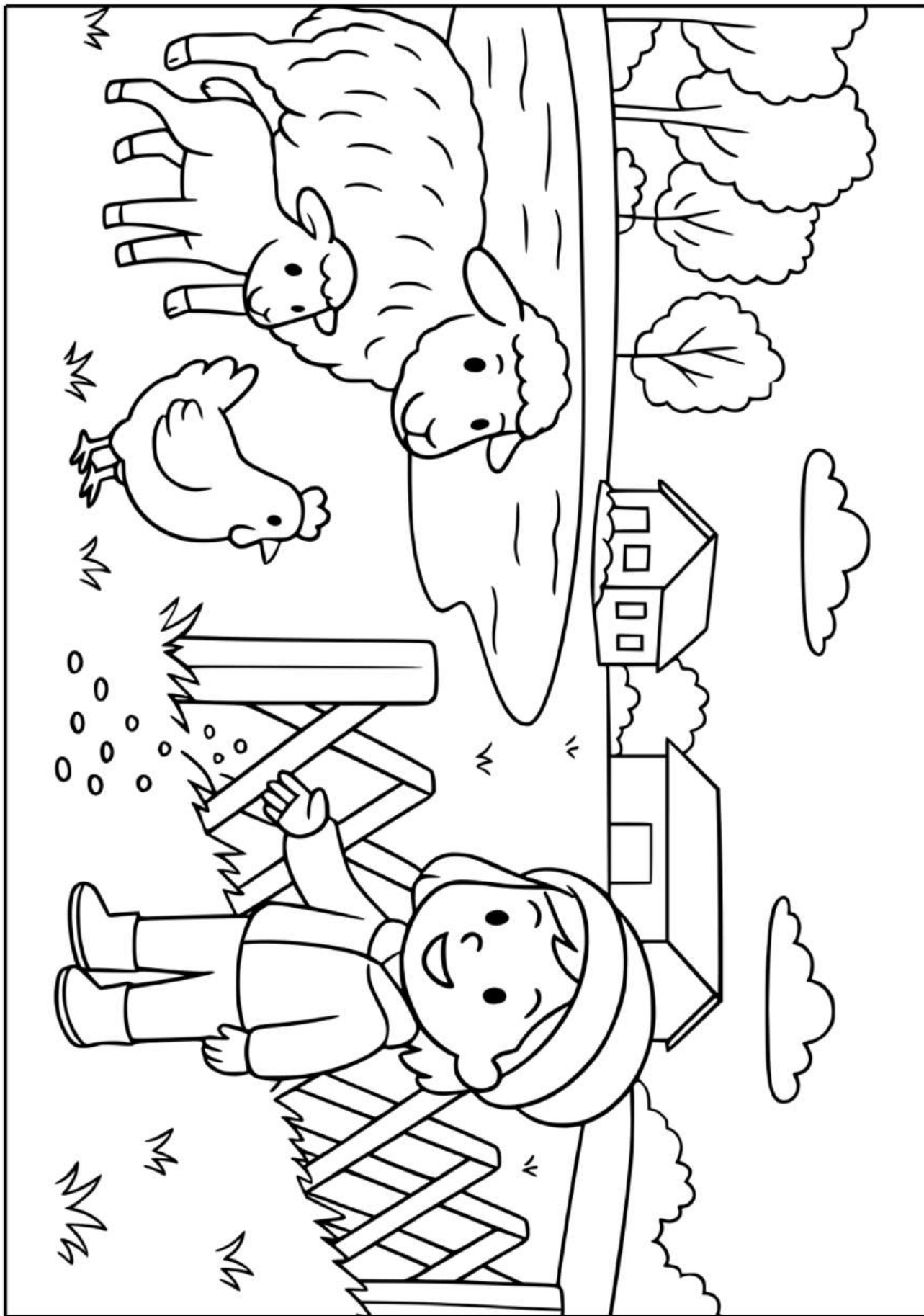


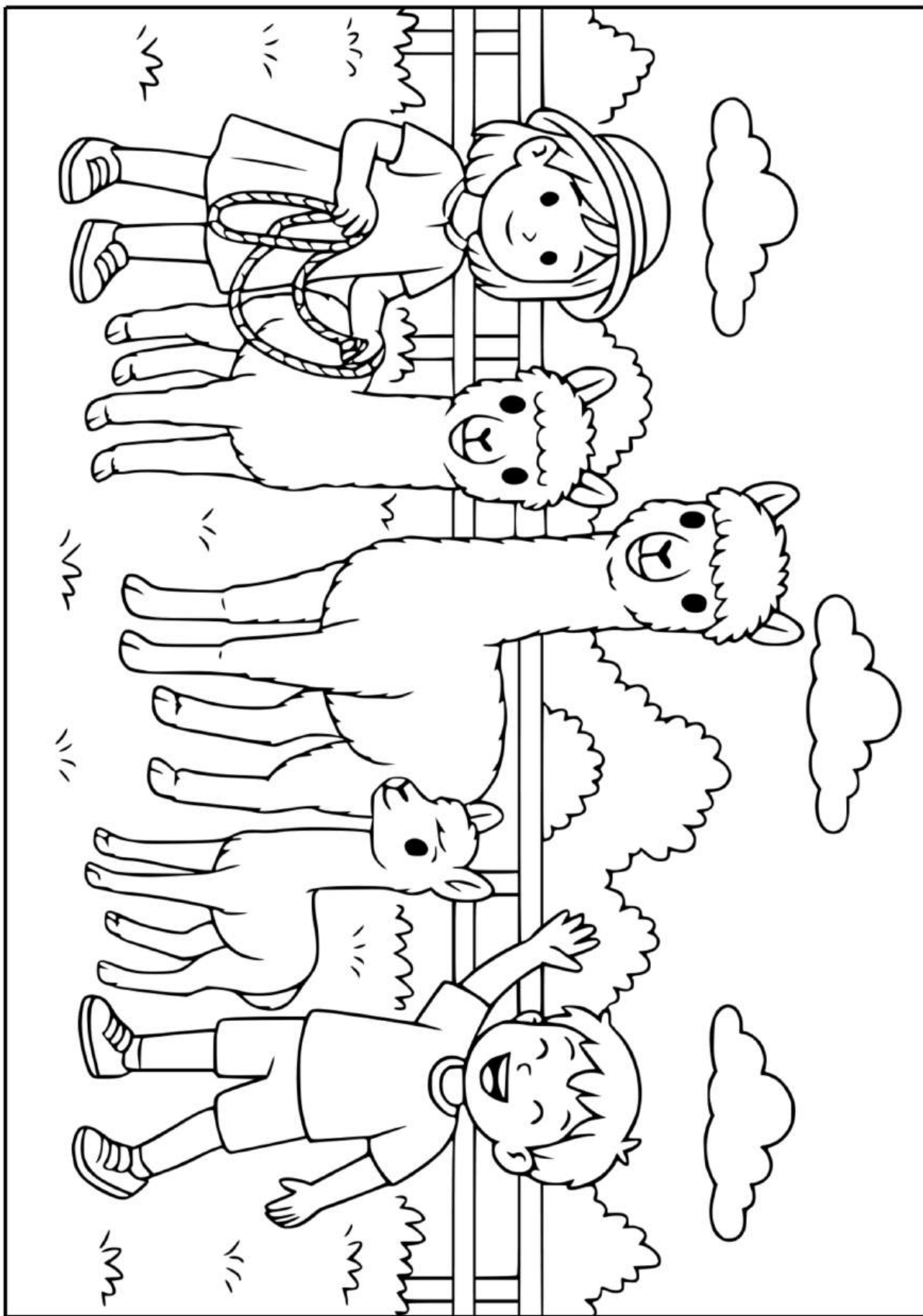


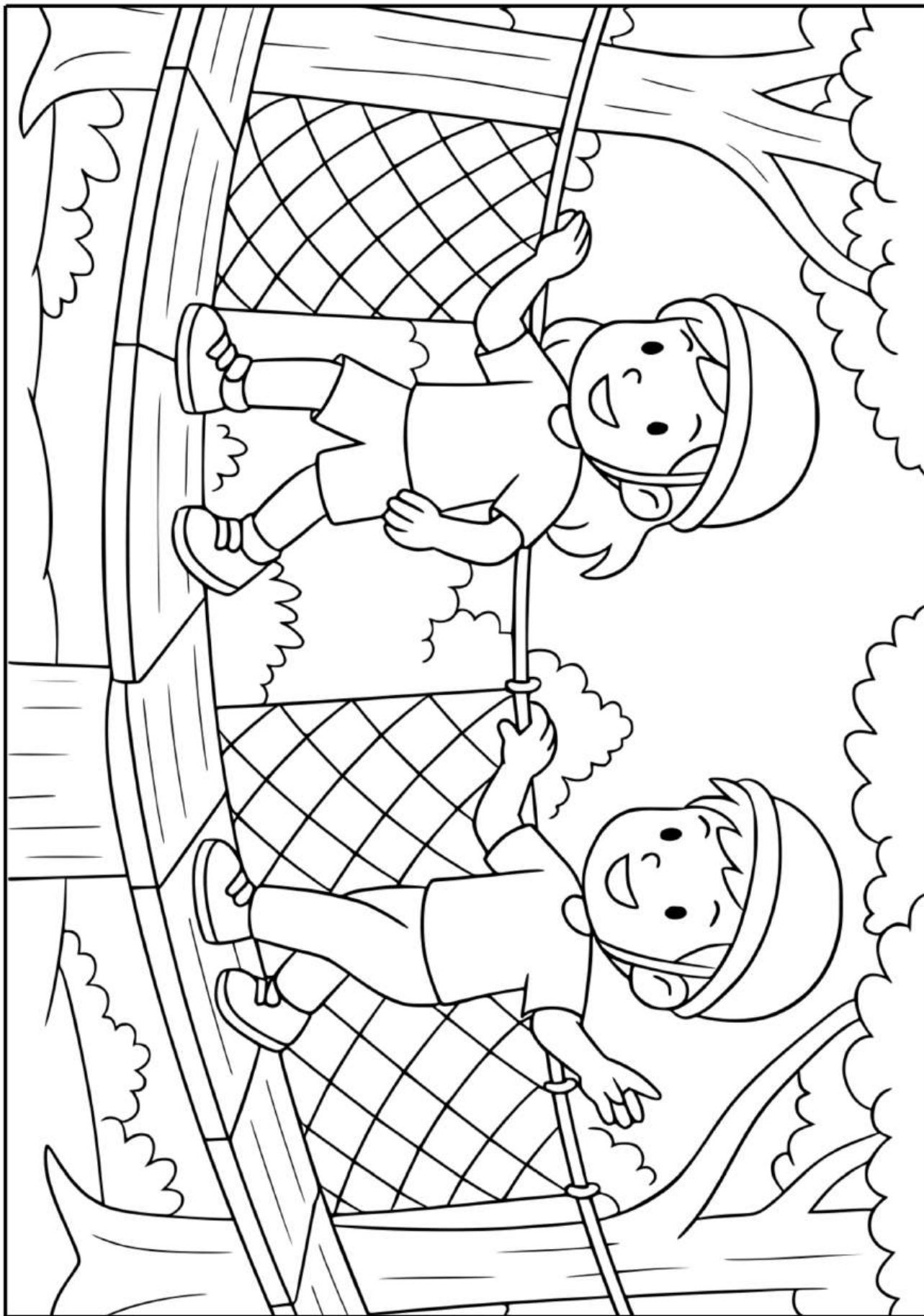


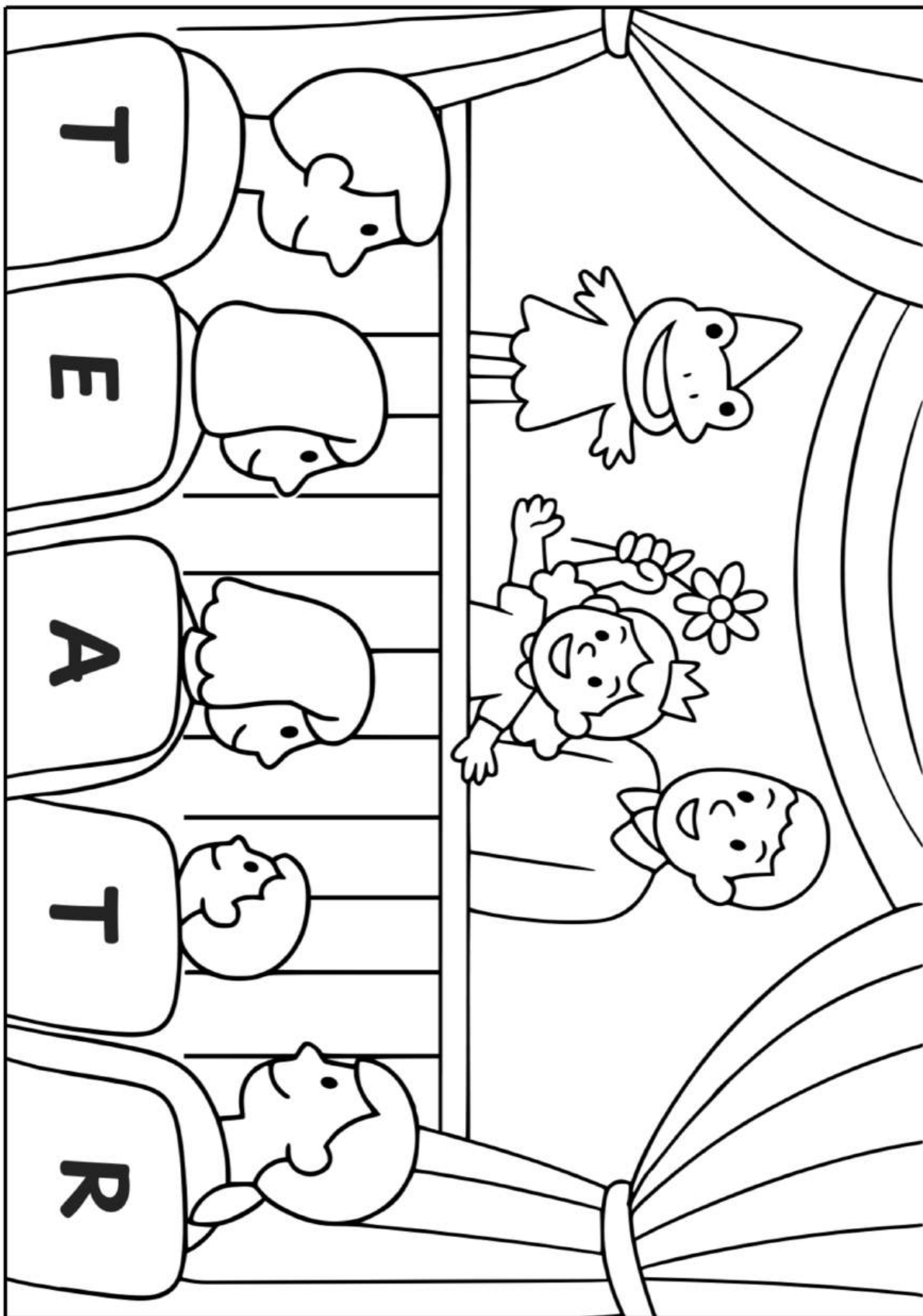
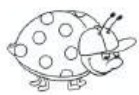


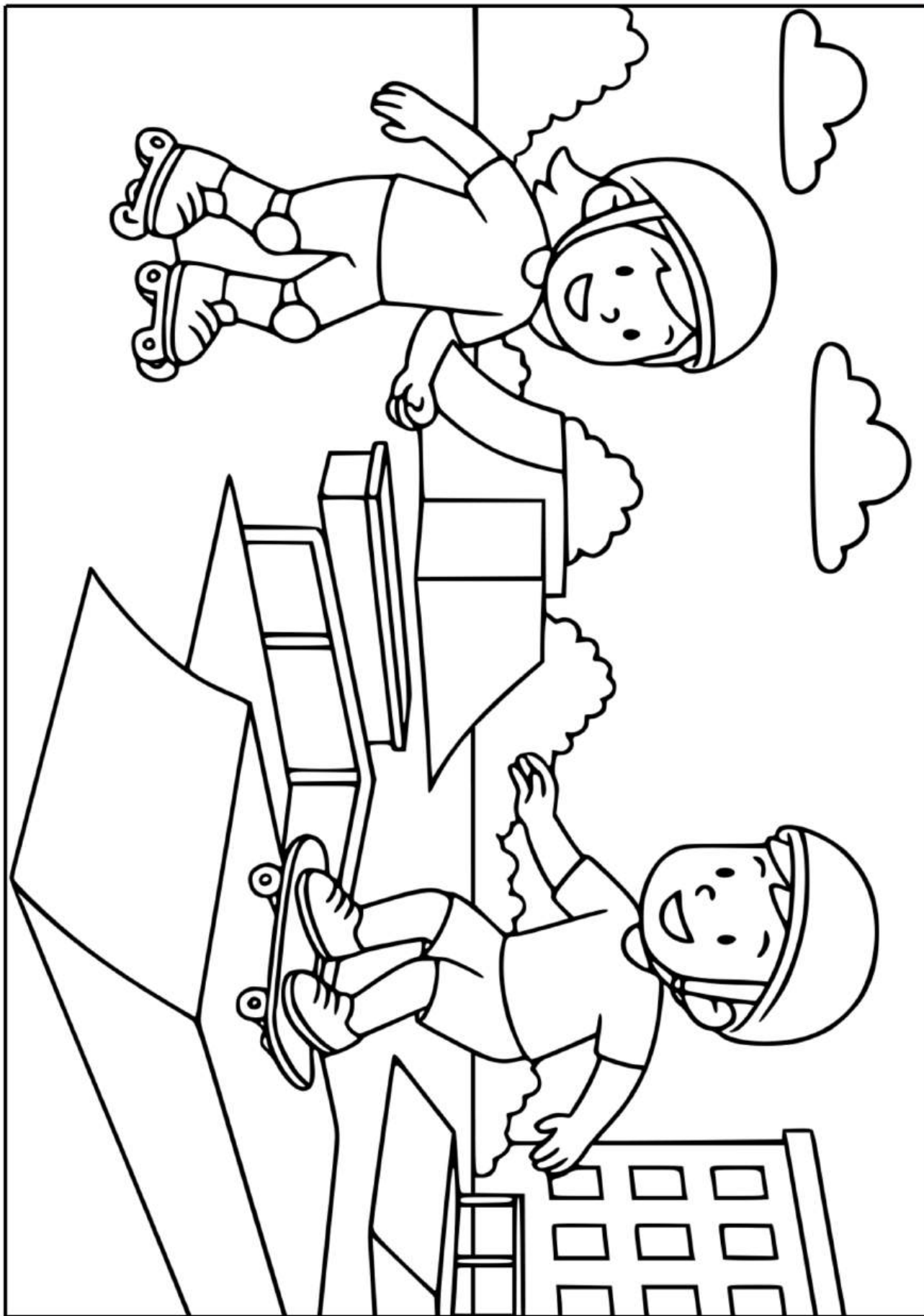


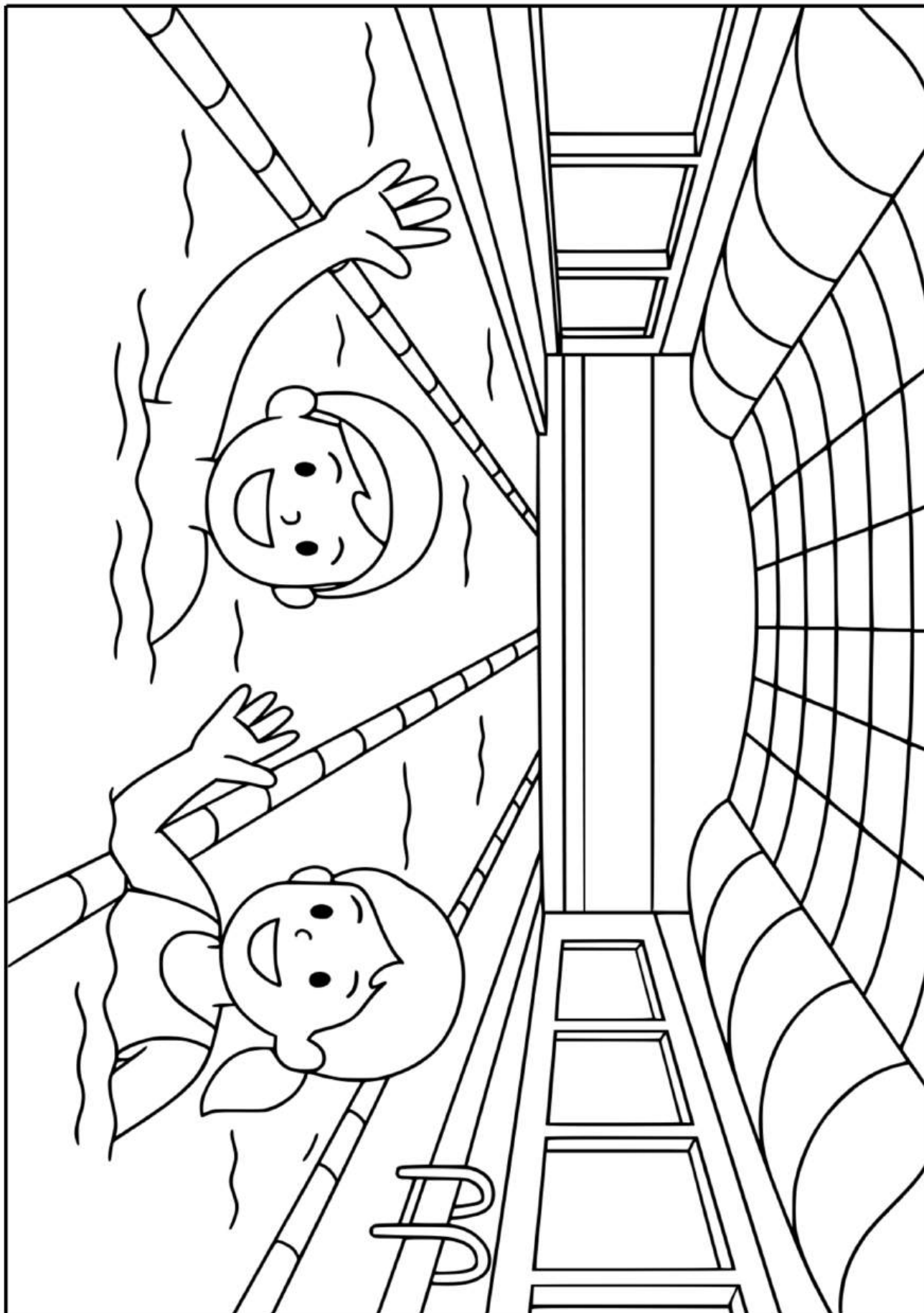












Interreg



Kofinanziert von
der Europäischen Union
Współfinansowany przez
Unię Europejską

Brandenburg – Polska



EUROREGION
SPREE-NEIßE-BOBER
SPREWA-NYSA-BÓBR



EUROREGION
neisse-nisa-nysa



Publikacja powstała w ramach projektu „Most językowy Euroregion Sprewa-Nysa-Bóbr/Sprachbrücke Euroregion Spree-Neiße-Bober” i została współfinansowana z programu współpracy INTERREG VI A Brandenburgia-Polska 2021-2027. / Die Publikation ist im Rahmen des Projektes „Sprachbrücke Euroregion Spree-Neiße-Bober/Most językowy Euroregion Sprewa-Nysa-Bóbr” entstanden. Sie wurde finanziert aus Mitteln des Kooperationsprogramms INTERREG VI A Brandenburg-Polen 2021-2027.